

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 november 2000

WETSVOORSTEL

**tot invoering van gezondheidseisen
voor de verschillende praktijken waarbij
op niet-medische wijze veranderingen
aan het lichaam worden aangebracht**

(ingediend door de heer André Frédéric)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 novembre 2000

PROPOSITION DE LOI

**visant à instaurer des conditions
de sécurité sanitaire liées aux différentes
pratiques non médicales
de modifications corporelles**

(déposée par M. André Frédéric)

SAMENVATTING

Als gevolg van de ontwikkeling van praktijken zoals piercing, branding, tatoeage enz, waarbij op niet-medische wijze veranderingen aan het lichaam worden aangebracht, maakt de indiener zich zorgen over de weinig hygiënische en weinig vakkundige omstandigheden waarin die praktijken worden uitgeoefend. Daarom stelt hij voor de uitoefening ervan te onderwerpen aan erkenning, waarbij aanvaardbare hygiënische omstandigheden en minimale voorlichting worden opgelegd. Het is de indiener er niet om te doen piercing e.d. hoe dan ook te veroordelen, maar wel ervoor te zorgen dat die praktijken op een voldoende veilige wijze worden uitgevoerd.

RÉSUMÉ

A la suite du développement des pratiques telles que le piercing, le branding, les tatouages etc, qui impliquent des modifications corporelles non médicales, l'auteur s'inquiète des conditions d'hygiène et de professionnalisme dans lesquelles ces pratiques sont exercées. L'auteur propose de soumettre l'exercice de ce genre d'activité à une agrégation tout en imposant des conditions d'hygiène et d'information minimale. Il ne s'agit pas pour l'auteur de condamner d'une manière ou d'une autre ces modifications corporelles mais bien d'assurer que celles-ci se pratiquent d'une manière suffisamment sûre.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 : Parlementair document van de 50e zittingsperiode +
het nummer en het volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA : Handelingen (Integraal Verslag)
BV : Beknopt Verslag
PLEN : Plenum
COM : Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e
législature, suivi du n° et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites
HA : Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA : Compte Rendu Analytique
PLEN : Séance plénière
COM : Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Piercing, tatoeage, scarificatie (littekentatoeage) en onderhuidse inplanting van vreemde lichamen zijn praktijken die in België zoals in het buitenland een hoge vlucht hebben genomen. Die gebruiken gaan terug tot onze voorouders. Lange tijd bleven ze in het Westen beperkt tot individuen die leefden in de marge van de maatschappij (gevangenen, huursoldaten, zeelieden, circusartiesten, enz.), aangezien de grote monotheïstische godsdiensten lichaamsmerking verboden. Volgens de sociologen hebben die praktijken hun opgang te danken aan drie groepen: de punkers, de hippies en vooral de sadomasochistische kringen in de jaren tachtig.

Zo worden *tattooshops* met de dag frequenter. Tatoeage blijkt in alle sociale geledingen voor te komen, maar heeft vooral aantrekkingskracht op de jongeren, voor wie die praktijken overkomen als «identity markers». Het stelt de adolescenten in staat hun anders zijn aan de buitenwereld kenbaar te maken. Vroeger gaven zij dit onderscheid aan door hun haartooi of kledij.

Tegenwoordig wensen de jongeren radicalere outings. Die vorm van identificatie-exhibitionisme kan extreme vormen aannemen, zoals bij scarificatie, «brandings» (brandmerken), onderhuidse inplantingen of het bijvlijen van de tanden.

In een Franse enquête van *Médiamétrie* in november 1998 bij een steekproef van jongeren tussen 11 en 15 jaar, gaf een derde van hen te kennen ooit een tatoeage of een piercing te zullen laten uitvoeren.

Toch houden die ongereguleerde praktijken risico's in voor zover ze gekenmerkt worden door incisie of perforatie van de natuurlijke huid- of slijmvliesbarrière. Er bestaat dus een gevaar dat bacteriële of virale infecties (hepatitis, aids, tetanus enz.) worden overgebracht.

In feite worden bij de verschillende soorten piercing (aangezicht, navel, tepels, mannelijke en vrouwelijke geslachtsorganen) het vaakst bacteriële complicaties vastgesteld.

Momenteel bestaat hiervoor op hygiënisch vlak geen enkele vorm van regelgeving (sterilisatie en asepsis) en worden derhalve geen gezondheidscontroles verricht. Onder de uitoefenaars van die praktijken heerst grote

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les pratiques de piercing, tatouage, scarification et d'implant de corps étrangers connaissent un développement sans précédent en Belgique comme à l'étranger. Ces pratiques sont ancestrales. Elles ont été longtemps réservées en Occident aux individus situés en marge de la société (détenus, légionnaires, marins, gens du voyage ...) puisque les grandes religions monothéistes proscrirent le marquage du corps. Selon les sociologues, elles doivent leur renouveau à trois groupes : les punks, la communauté hippie et surtout les milieux sadomasochistes dans les années 1980.

Ainsi, les boutiques de tatouage deviennent de plus en plus nombreuses dans notre pays. Ce phénomène semble concerner l'ensemble des milieux sociaux mais les jeunes sont particulièrement attirés par de telles pratiques qui agissent, pour eux, comme des «marqueurs identitaires». Ces pratiques permettent aux adolescents d'afficher un signe extérieur de différence. Auparavant, la distinction s'effectuait par le biais de la chevelure et du vêtement.

Aujourd'hui, les jeunes veulent avoir des signes plus radicaux. Cette forme d'exhibitionnisme identitaire peut prendre des formes extrêmes comme les scarifications, les brandings (marquages au fer rouge), la taille des dents ou les implants sous-cutanés.

Dans une enquête française réalisée par Médiamétrie en novembre 1998 auprès d'un échantillon de jeunes entre 11 et 15 ans, un tiers d'entre eux ont répondu envisager se faire un jour, tatouer ou «piercer».

Ces pratiques non réglementées peuvent cependant comporter des dangers dans la mesure où elles se caractérisent par l'incision ou la perforation de la barrière naturelle cutanée ou muqueuse. Elles peuvent donc comporter un risque de transmissions d'infections bactériennes ou d'infections virales (hépatites, sida, tétanos...).

En réalité, ce sont surtout les complications microbiennes qui sont le plus fréquemment constatées pour les différents types de piercing (visage, nombril, mame-lons, organes génitaux féminins et masculins).

A l'heure actuelle aucune réglementation n'existe en matière d'hygiène (stérilisation et asepsie) et aucun contrôle sanitaire n'est donc effectué. Parmi ceux qui réalisent ces actes, on note une grande hétérogénéité des

verscheidenheid inzake rechtspositie, technieken, visie op de veiligheid van de persoon, en commerciële praktijken.

Om piercings uit te voeren is momenteel geen enkele beroepsbekwaamheid vereist en wordt geen enkele voorwaarde gesteld. Inzake kennis van anatomie, fysica en chemie van de materialen, en sterilisatie hebben de beoefenaars hun kennis op autodidactische wijze verworven; er zijn zelfs ambulante piercers die hun praktijk in discotheken uitvoeren of tijdens «rave parties», waar de hygiënische voorschriften maar van verre worden nageleefd en waar van enige duurzame relatie met de klanten geen sprake is. Piercing van oorlellen is in handen van de juweliers, die hiervoor speciale automatische pistolen gebruiken. En tenslotte is er nog een onbekend aantal zelf-piercings.

Hoewel zogenaamde wilde piercing (in zorgwekkende hygiënische en veiligheidsomstandigheden) een aanzienlijk deel van de markt heeft veroverd, duiken er ook echte professionele beoefenaars op die over een specifieke ruimte beschikken en die ook meer aandacht aan de veiligheid van hun klanten besteden.

Wie ook maar enigszins met piercing ervaring heeft, kent de voor- en nadelen van elk materiaal, alsook de hypoallergeen geachte chirurgische handelingen.

Zilver veroorzaakt vaak allergieën en wordt daarom weinig gebruikt. Een Europese richtlijn zou voorts vanaf 20 januari 2001 het gebruik verbieden van legeringen met meer dan 0,05 % nikkel in juwelen die bij piercings worden gebruikt.

Uit een onderzoek door de Amerikaanse academie voor allergie (School voor geneeskunde van New York) van 1999 is gebleken dat de allergie voor piercing aanzienlijk is toegenomen. Sinds de jaren 80 zou de allergie voor metaal met 50 % zijn toegenomen.

Bacteriële infecties door een piercing kunnen soms belangrijke complicaties met zich brengen. Wat de virale infecties betreft, en in het bijzonder hepatitis C, zijn de epidemiologische onderzoeken ontoereikend om conclusies te trekken, te meer daar er een risico bestaat op verwarring met de gevolgen van intraveneus drugsgebruik. Dat doet geen afbreuk aan de rol welke in slechte hygiënische omstandigheden uitgevoerde praktijken kunnen spelen in virusbesmettingen, meer bepaald van hepatitis C. Hetzelfde geldt voor hepatitis B. Geen enkel onderzoek heeft uitdrukkelijk de mogelijkheid van besmetting met het aids-virus kunnen nagaan. Volgens de Franse arts J. Emmanuelli, epidemioloog bij het *Institut de veille sanitaire*, staat het risico van besmetting met het HIV-virus (Human Immunodeficiency Virus) vast.

statuts, des techniques, du niveau de réflexion sur la sécurité des clients, des pratiques commerciales.

Aucune qualification, aucune condition d'exercice, ne sont aujourd'hui requises pour exercer l'activité de perceur. Leurs connaissances en anatomie, en physique et chimie des matériaux, en stérilisation sont d'origine autodidacte et il existe même des perceurs ambulants qui pratiquent dans les discothèques ou au cours de «rave parties» où les règles d'hygiène sont plus qu'approximatives et où toute relation durable avec les clients est impossible. Le piercing du lobule de l'oreille est aux mains des bijoutiers qui utilisent des pistolets automatiques spéciaux. Enfin, le nombre des auto-piercings est inconnu.

Si le piercing sauvage se taille une part importante du marché dans des conditions d'hygiène et de sécurité qui peuvent être préoccupantes, il émerge de véritables professionnels qui exercent dans des boutiques spécialisées et cherchent à mieux assurer la sécurité de leurs clients.

Les perceurs un tant soit peu expérimentés connaissent les avantages et les inconvénients de chaque matériau ainsi que les actes chirurgicaux réputés hypoallergéniques.

L'argent qui provoque des allergies fréquentes, est peu utilisé et une directive européenne devrait interdire à compter du 20 janvier 2001, d'utiliser des alliages contenant plus de 0,05% de nickel pour les bijoux utilisés dans le piercing.

Aux États-Unis, une étude de 1999 de l'Académie américaine d'allergie (Ecole de médecine de New York) a montré une augmentation importante de l'allergie au piercing. Depuis les années 1980, l'allergie au métal aurait ainsi augmenté de près de 50%.

Les infections bactériennes sur piercing peuvent donner lieu à des complications parfois importantes. En ce qui concerne les infections virales, en particulier l'hépatite C, les études épidémiologiques sont insuffisantes pour conclure, d'autant qu'il y a risque de confusion avec les effets de la toxicomanie intraveineuse. Cela n'infirmes pas le rôle potentiel de ces pratiques réalisées dans de mauvaises conditions d'hygiène, dans la transmission des virus, en particulier de l'hépatite C. On peut en dire autant pour l'hépatite B. Quant au virus du sida, aucune étude n'a permis de vérifier formellement la possibilité d'une transmission bien que pour le docteur français J. Emmanuelli, épidémiologiste à l'Institut de veille sanitaire le risque de transmission du VIH (Virus de l'Immunodéficience Humaine) est clairement établi.

We moeten ook oog hebben voor de follow-up van de wondgenezing of van de pogingen om een verandering aan het lichaam ongedaan te maken. Zonder in een polemiek te vervallen, moet men toegeven dat er steeds grotere ongerustheid heerst over de gevaren die niet-gereguleerde veranderingen aan het lichaam inhouden voor de gezondheid. Zo heeft de Franse volksvertegenwoordiger B. Accoyer op 22 juni 2000 vruchteloos geprobeerd de *Assemblée nationale* ervan te overtuigen een onderzoekscommissie op te richten om dat probleem te onderzoeken. Hij heeft daarbij het volgende gesteld: «Het probleem is vergelijkbaar met dat van de dolle koeien. Het is niet normaal dat dit vraagstuk niet eerder te berde is gebracht, terwijl de Franse bloedbank sinds 1994 elke persoon die in de loop van de voorbije zes maanden werd getatoeëerd of gepiercet, verbiedt bloed te geven. We mogen niet vervallen in de fouten die zijn gemaakt in het kader van de zaak rond het besmette bloed.» [vertaling].

De risico's zijn dus reëel en wij mogen dat volksgezondheidsprobleem niet langer onderschatten. De minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu heeft aldus op mijn schriftelijke vraag nr. 132 van 22 mei 2000 het volgende geantwoord: «De naleving van de voormelde waarborgen op het domein van de tatoeage en de piercing berust op dit ogenblik op geen enkele wettelijke basis, doch heeft het voorwerp uitgemaakt van besprekingen die door een werkgroep zijn gevoerd tijdens de vorige legislatuur. Op dit ogenblik is de sector van de tatoeëerders en de piercers niet gereguleerd, doch deze problematiek zal eveneens deel uitmaken van de besprekingen die binnen de voormelde werkgroep zullen plaatshebben.» (*Kamer van volksvertegenwoordigers, Schriftelijke vragen en antwoorden, 1999-2000, nr. 037, blz. 4264*). Op het stuk van de regelgeving hebben wij ons laten leiden door de aanpak in Canada, waar de beroepsbeoefenaar vooraf moet worden erkend door de gezondheidsoverheid en waar controles worden uitgevoerd om na te gaan of de procedures in elke zaak correct worden toegepast. Blijkbaar zouden in België een aantal beroepsmensen bereid zijn bereid zijn aan een dergelijke werkwijze hun medewerking te verlenen.

Gelet op het spoedeisende karakter van het probleem zijn wij van mening dat die praktijken wettelijk moeten worden onderbouwd en dat de sector moet worden gereguleerd. Dat is het doel van dit wetsvoorstel. Het is niet de bedoeling die praktijken aan banden te leggen of er een moreel oordeel over uit te spreken, maar gewoonweg de opportunisten te weren, die de veiligheid van de klanten in gevaar kunnen brengen.

Il faut aussi se préoccuper du suivi de la cicatrisation ou des tentatives de revenir sur une modification corporelle. Sans polémiquer, il faut bien admettre que l'inquiétude croît face aux risques sanitaires causés par les modifications corporelles non réglementées. A tel point qu'en France, le député B. Accoyer a vainement tenté, le 22 juin 2000, de convaincre l'Assemblée nationale de créer une commission d'enquête pour étudier le sujet. Pour le député: «Le problème est similaire à celui de la vache folle. Il est anormal que cette question n'ait été soulevée plus tôt, alors que depuis 1994, l'établissement français de transmission sanguine a interdit de don du sang toute personne tatouée ou piercée dans les six mois précédents. Il ne faut pas réitérer les erreurs commises lors de l'affaire du sang contaminé».

L'importance des risques est donc réelle et il n'est plus permis de mésestimer ce problème de santé publique. Ainsi, à ma question écrite n° 132 du 22 mai 2000, la Ministre de la Consommation, de la Santé publique et de l'Environnement répondait que «Le respect de ces garanties sanitaires dans le domaine du tatouage et du «piercing» ne repose à l'heure actuelle sur aucune base légale mais avait fait l'objet de discussions au sein d'un groupe de travail lors de la législature précédente. [...]. Pour l'instant, le secteur des tatoueurs et des «piercers» n'est pas réglementé mais ceci doit également faire l'objet de discussions au sein du groupe de travail précité» (*Questions et réponses, Chambre, 1999 – 2000, n° 37, p. 4234*). S'agissant de la réglementation, nous nous inspirons du Canada qui vient de mettre en place un agrément préalable des autorités sanitaires pour le professionnel, avec des contrôles pour s'assurer de l'application correcte des procédures dans chaque établissement. Il semble qu'un certain nombre de professionnels en Belgique serait prêt à s'engager dans ce type de démarche.

La question devenant urgente, nous considérons qu'il faut donner une base légale à ces pratiques et que le secteur doit être réglementé. Tel est l'objet de la présente proposition de loi. Il ne s'agit pas de restreindre ces pratiques ni d'y apporter un jugement moral mais simplement d'en effacer la présence d'opportunistes, dangereux pour la sécurité des clients.

André FRÉDÉRIC (PS)

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Onder op niet-medische wijze aangebrachte veranderingen aan het lichaam wordt in de zin van deze wet verstaan : de merkingstechnieken met de bedoeling het menselijk lichaam blijvend te veranderen, zoals piercing, tatoeage, scarificatie, branding, het bijslijpen van de tanden of de diverse implantaten van vreemde lichamen, en die niet worden beschouwd als een geneeskunst of als verpleegkunde in de zin van het koninklijk besluit nr. 78 van 10 november 1967 betreffende de uitoefening van de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de geneeskundige commissies.

Art. 3

§ 1. Niemand mag op niet-medische wijze veranderingen aan het lichaam aanbrengen indien hij geen houder is van een erkenning van de minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort.

§ 2. De Koning bepaalt de voorwaarden en de regels voor het verkrijgen, het behouden en het intrekken van de in § 1 bedoelde erkenning.

Art. 4

§ 1. De krachtens artikel 3, § 1, erkende personen mogen slechts op niet-medische wijze veranderingen aan het lichaam aanbrengen als ze de volgende garanties inzake hygiëne in acht nemen :

1° de naalden mogen slechts éénmaal gebruikt worden;

2° de naald- en kleurpijpen, de piercingtangen en pincetten worden vóór ieder gebruik door middel van een ultrasoonbestraling gereinigd en gesteriliseerd met behulp van een van de middelen met EG-goedkeuring (sterilisator met warmtebeweging, oven met warmtebeweging, oven met droge warmte en kogelsterilisator);

3° handschoenen, verfbekers en scheermesjes zijn wegwerpbaar en zijn voor éénmalig gebruik;

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

On entend par modifications corporelles non médicales au sens de présente loi : les techniques de marquage visant à transformer durablement le corps humain telles que le piercing, le tatouage, la scarification, le branding, la taille des dents ou les implants divers de corps étrangers, et qui ne sont pas considéré comme un art de guérir ou un art infirmier au sens de l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales.

Art. 3

§ 1^{er}. Nul ne peut pratiquer des modifications corporelles non médicales s'il n'est titulaire d'un agrément délivré par le Ministre qui a la santé publique dans ses attributions

§ 2. Le Roi fixe les conditions et les règles pour l'obtention, le maintien et le retrait de l'agrément visé au § 1^{er}.

Art. 4

§ 1^{er}. Les personnes agréées en vertu de l'article 3, § 1^{er} ne peuvent pratiquer des modifications corporelles non médicales que si elles respectent les garanties sanitaires suivantes :

1° les aiguilles doivent être à usage unique;

2° les tiges-aiguilles, buses-couleurs, les tenailles de piercing et les pincettes sont nettoyées par ultrasons avant chaque nouvel usage et stérilisées à l'aide d'un des moyens agréés C.E. (stérilisateurs thermiques, autoclaves à chaleur sèche et stérilisateur à billes);

3° les gants, godets à couleur et rasoirs sont jetables et à usage unique;

4° elk bevuild instrument, materiaal, fles of werkvlak wordt ontsmet,

5° de inkt en elk materiaal of implanteerbare legering die worden gebruikt bij tatoeage mogen normaliter geen allergie veroorzaken;

6° de gebruikte praktijklokalen worden geregeld ontsmet en volgens klinische normen gereinigd door de tatoeëerders en de piercers;

7° het operatieveld wordt geschoren indien nodig en ontsmet volgens klinische normen voor, tijdens en na de operatie;

8° vaccinatie van de beroefenaars tegen hepatitis B;

9° verbod om onderhuidse anesthesie toe te passen;

10° voorlichting van de klanten door de beoefenaars met betrekking tot het onderhoud en de genezing.

§ 2. De Koning kan, volgens door Hem bepaalde nadere regels, andere waarborgen inzake hygiëne vaststellen dan die welke bedoeld zijn in § 1.

Art. 5

Hij die de bepalingen van de artikelen 3, § 1, en 4, van deze wet of van de uitvoeringsbesluiten ervan overtreedt, wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en met geldboete van 50 tot 500 frank of met een van die straffen alleen, onverminderd de eventuele toepassing van strengere straffen waarin een andere wet voorziet.

Art. 6

De rechtbank kan, naast de in artikel 5 vastgestelde straffen, de overtreder verbieden de activiteit van het op niet-medische wijze aanbrengen van veranderingen aan het lichaam uit te oefenen gedurende een periode van ten hoogste drie jaar, onverminderd de bevoegdheid van de Koning om de in artikel 3 bedoelde erkenning in te trekken.

Art. 7

De bepalingen van Boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van het hoofdstuk VII en van artikel 85, zijn van toepassing op de bij deze wet vastgestelde overtredingen.

4° stérilisation de tout instrument, matériau, flacon ou meuble avant subi un contact souillant;

5° garantie d'hypoallergénicité de tous les pigments utilisés en tatouages et de tout matériau ou alliage implantable;

6° aseptisation régulière et nettoyage suivant les mesures d'hygiène classiques des locaux utilisés dans la pratique par les tatoueurs et les piercers;

7° le champ opératoire (surface tatouée) est toujours rasé, aseptisé selon les normes cliniques, avant, pendant et après l'opération;

8° vaccination des praticiens contre l'hépatite B;

9° proscription des anesthésies sous-cutanées ;

10° information de la clientèle par les praticiens des conseils d'entretien et de cicatrisation.

§ 2. Le Roi peut fixer d'autres garanties sanitaires que celles visées au § 1^{er} selon les modalités qu'il détermine.

Art. 5

Est puni d'un emprisonnement de 8 jours à 1 mois et d'une amende de 50 à 500 F, ou d'une de ces peines seulement, celui qui contrevient aux dispositions des articles 3 § 1^{er} et 4 de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution, sans préjudice de l'application éventuelle de peines plus sévères prévues par une autre législation.

Art. 6

Outre les peines prévues à l'article 5 le tribunal peut interdire au contrevenant l'exercice de l'activité de modification corporelle non médicale pendant une période maximale de 3 ans, sans préjudice de la compétence du Roi de retirer l'agrément visé à l'article 3.

Art. 7

Les dispositions du livre 1^{er} du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions prévues par la présente loi.

Art. 8

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de twaalfde maand na die waarin ze in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

12 oktober 2000

Art. 8

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} jour du 12eme mois qui suit sa publication au *Moniteur Belge*.

Bruxelles, le 12 octobre 2000

André FRÉDÉRIC (PS)